



BOSCH



HOW TO UPDATE YOUR TOOL

D-TECT 200 C Professional

www.bosch-professional.com

It's in your hands. Bosch Professional.



BOSCH

LANGUAGES

DE	- SO AKTUALISIERST DU DEIN WERKZEUG	03 - 04
EN	- HOW TO UPDATE YOUR TOOL	05 - 06
FR	- MISE À JOUR DU DÉTECTEUR	07 - 08
ES	- CÓMO ACTUALIZAR TU HERRAMIENTA	09 - 10
PT	- COMO ATUALIZAR A SUA FERRAMENTA	11 - 12
IT	- COME AGGIORNARE IL TUO UTENSILE	13 - 14
NL	- ZO UPDATE JE JOUW GEREEDSCHAP	15 - 16
DA	- SÅDAN OPDATERER DU VÆRKTØJET	17 - 18
SV	- SÅ HÄR UPPDATERAR DU DITT VERKTYG	19 - 20
NO	- SLIK OPPDATERER DU VERKTØYET DITT	21 - 22
FI	- MITEN LAITE PÄIVITETÄÄN	23 - 24
EL	- ΠΩΣ ΕΝΗΜΕΡΩΝΕΙΣ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΣΟΥ	25 - 26
TR	- CİHAZINIZI NASIL GÜNCELLEYEBİLİRSİNİZ	27 - 28
AR	- كيف يمكنك تحديث أدواتك	29 - 30
FA	- نحوه به روزرسانی ابزار	31 - 32
PL	- JAK ZAKTUALIZOWAĆ URZĄDZENIE?	33 - 34
CS	- POSTUP AKTUALIZACE NÁŘADÍ	35 - 36
SK	- AKO AKTUALIZOVAŤ PRÍSTROJ	37 - 38
HU	- A SZERSZÁM FRISSÍTÉSE	39 - 40
RU	- КАК ОБНОВИТЬ ВАШ ИНСТРУМЕНТ	41 - 42
UK	- ЯК ОНОВИТИ ВАШ ІНСТРУМЕНТ	43 - 44
KK	- АСПАПТЫ ҚАЛАЙ ЖАҢАРТУҒА БОЛАДЫ	45 - 46
RO	- CUM ÎȚI POȚI ACTUALIZA SCULA	47 - 49
BG	- КАК ДА АКТУАЛИЗИРАШ ТВОЯ ИНСТРУМЕНТ	49 - 50
MK	- КАКО ДА ГО АЖУРИРАШ АЛАТОТ	51 - 52
SR	- KAKO DA AŽURIRAŠ SVOJ ALAT	53 - 54
SL	- KAKO POSODOBITI NAPRAVO	55 - 56
HR	- KAKO AŽURIRATI ALAT	57 - 58
ET	- KUIDAS OMA TÖÖRIISTA VÄRSKENDADA	59 - 60
LV	- KĀ ATJAUNINĀT JŪSU IERĪCI	61 - 62
LT	- KAIP ATNAUJINTI ĮRANKĮ	63 - 64

SO AKTUALISIERST DU DEIN WERKZEUG

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFOBOX

- ▶ Bosch stellt regelmäßig kostenlose Softwareupdates für den D-TECT 200 C bereit, die dir das Orten erleichtern und neue Funktionen einführen

WAS DU BRAUCHST

- ▶ Laptop oder Computer mit (micro) SD-Kartensteckplatz
- ▶ Standard-microSD-Karte (mindestens 2 GB)
- ▶ D-TECT 200 C mit voll geladenem Akku

1. Lade die Software herunter

- ▶ Lade das Softwareupdate [hier](http://www.wallscanner.com/update) herunter (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Klicke auf die Download-Schaltfläche und speichere die Datei auf deinem Computer

- ⓘ Bitte beachten:
Wähle „Datei speichern“ anstatt die Update-Datei zu öffnen



2. Verwende deine SD-Karte

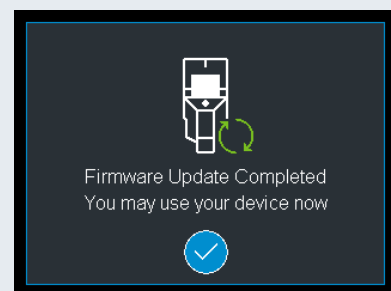
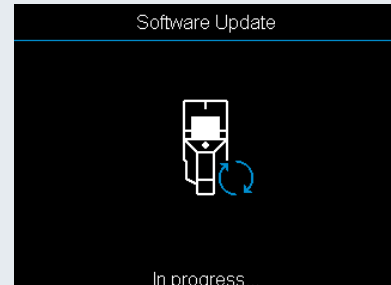
- ▶ Öffne den Download-Ordner auf deinem Compu
- ⓘ Bitte beachten:
Achte darauf, dass der Originalname der Update-Datei bestehen bleibt (static-update.bundle.enc oder static-update.bundle), und ändere ihn nicht
- ▶ Stecke die microSD-Karte in deinen Computer, und kopiere die Update-Datei auf die SD-Karte
- ⓘ Bitte beachten:
Wenn dein Laptop keinen microSD-Kartensteckplatz besitzt, kannst du einen geeigneten SD-Kartenadapter verwenden





3. Führe das Update durch

- ▶ Stelle sicher, dass die Akkus deines D-tect 200 C vollständig geladen sind
- ▶ Stecke die SD-Karte mit der Update-Datei in den D-tect 200 C. Schalte dann das Gerät ein
- ▶ Der Update-Vorgang startet automatisch und dauert einige Minuten
 - ⓘ Bitte beachten:
Der D-tect 200 C führt während des Update-Vorgangs einen Neustart durch
- ▶ Das Werkzeug zeigt an, wenn das Update erfolgreich war



4. Arbeite mit deinem aktualisierten D-tect 200 C

- ▶ Schalte das Gerät aus und entferne die SD-Karte
- ▶ Lösche die Update-Datei von der SD-Karte
- ▶ Genieße die Arbeit mit deinem aktualisierten D-tect 200 C!



HOW TO UPDATE YOUR TOOL

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFO BOX


- ▶ Bosch will regularly provide free software updates for the D-tect 200 C which will improve your detection experience and include new features

WHAT IS NEEDED

- ▶ Laptop or computer with (micro) SD card slot
- ▶ Standard micro SD card (minimum 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C with fully charged battery


1. Download the software


- ▶ Download the software update [here](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ After clicking on the download button, save the file on your computer

 Please be aware:
Choose "Save file" and do not open the update file



2. Use your SD card

- ▶ Go to the download folder on your computer
 -  Please be aware:
Make sure to keep the original name of the update file (static-update.bundle.enc or static-update.bundle) and do not change it
- ▶ Put the micro SD card into your computer and copy the update file to the SD card

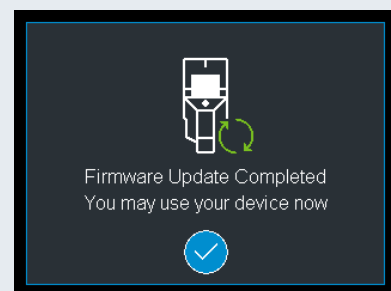
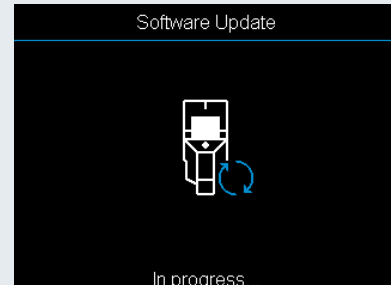
 Please be aware:
If your laptop does not have a micro SD card slot, you can use a suitable SD card adapter





3. Updating

- ▶ Make sure the batteries of your D-tect 200 C are fully charged
- ▶ Put the SD card with the update file into the D-tect 200 C. Then, turn on the device
- ▶ The update process starts automatically and takes a few minutes
 - ⓘ Please be aware:
The D-tect 200 C will perform a restart during the update process
- ▶ The tool indicates when the installation of the update was successfully completed



4. Start working with your updated D-tect 200 C

- ▶ Turn off the device and remove the SD card
- ▶ Delete the update file from the SD card
- ▶ Enjoy working with your updated D-tect 200 C!



MISE À JOUR DU DÉTECTEUR

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFORMATION

- ▶ Bosch va régulièrement mettre à disposition pour le D-TECT 200 C des mises à jour gratuites améliorant votre expérience de détection et incluant de nouvelles fonctionnalités.

MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- ▶ Ordinateur portable ou de bureau avec fente pour carte (micro) SD
- ▶ Carte micro SD standard (au moins 2 Go)
- ▶ D-TECT 200 C avec batterie chargée

1. Téléchargement du logiciel

- ▶ Téléchargez la mise à jour du logiciel [ici](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Après avoir cliqué sur le bouton de téléchargement, enregistrez le fichier sur votre ordinateur.

ⓘ À noter :
Choisissez « Enregistrer fichier » et n'ouvrez pas le fichier de mise à jour.



2. Utilisation de la carte SD

- ▶ Allez dans le dossier de téléchargement de votre
- ⓘ À noter :
Il est important que vous conserviez le nom d'origine du fichier de mise à jour (static-update.bundle.enc ou static-update.bundle). Ne le renommez pas.

- ▶ Insérez la carte micro SD dans votre ordinateur et copiez le fichier de mise à jour sur la carte SD.

ⓘ À noter :
Si votre ordinateur portable ne possède pas de logement pour carte micro SD, utilisez un adaptateur micro SD approprié.



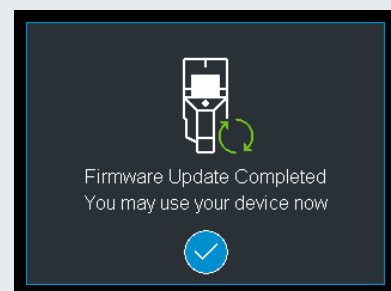
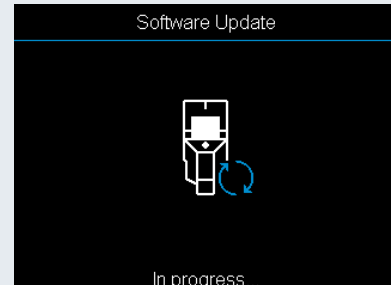


3. Installation de la mise à jour

- ▶ Assurez-vous que la batterie de votre D-tect 200 C est chargée.
- ▶ Insérez la carte SD avec le fichier de mise à jour dans le D-tect 200 C. Puis allumez le détecteur.
- ▶ Le processus de mise à jour débute automatiquement et dure quelques minutes.

 À noter :
Le D-tect 200 C s'éteint et redémarre pendant la mise à jour.

- ▶ Le détecteur indique quand l'installation de la mise à jour est terminée.



4. Mettez-vous au travail avec votre D-tect 200 C

- ▶ Éteignez le détecteur et retirez la carte SD.
- ▶ Effacez le fichier de mise à jour sur la carte SD.
- ▶ Bon travail avec votre D-tect 200 C mis à jour !





BOSCH

CÓMO ACTUALIZAR TU HERRAMIENTA D-TECT 200 C PROFESSIONAL

CUADRO DE INFORMACIÓN

- ▶ Bosch proporcionará con regularidad actualizaciones de software gratuitas para el D-TECT 200 C que mejorarán la experiencia de detección e incluirán nuevas características

QUÉ SE NECESITA

- ▶ Ordenador portátil o de sobremesa con ranura para tarjetas (micro) SD
- ▶ Tarjeta microSD estándar (mínimo 2 GB)
- ▶ D-TECT 200 C con batería completamente cargada

1. Descarga el software

- ▶ Descarga la actualización de software [aquí](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Después de hacer clic en el botón de descarga, guarda el archivo en tu ordenador

- i Ten en cuenta:
Selecciona «Guardar archivo» y no abras el archivo de la actualización



2. Utiliza tu tarjeta SD

- ▶ Dirígete a la carpeta de descargas de tu orden

- i Ten en cuenta:
Asegúrate de mantener el nombre original del archivo de la actualización (static-update.bundle.enc o static-update.bundle) y no lo cambies

- ▶ Inserta la tarjeta microSD en tu ordenador y copia el archivo de la actualización en la tarjeta SD

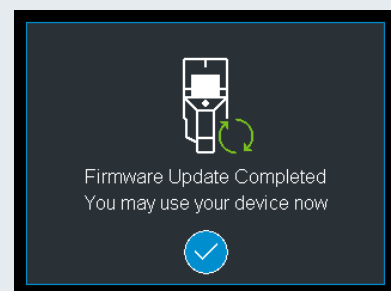
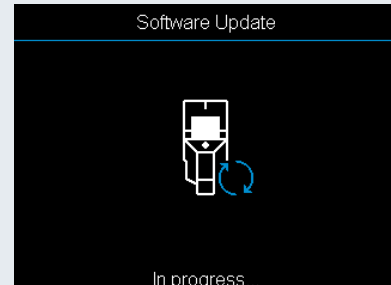
- i Ten en cuenta:
Si tu ordenador no tiene una ranura para tarjetas microSD, puedes usar un adaptador de tarjetas SD compatible





3. Actualizar

- ▶ Asegúrate de que la batería de tu D-tect 200 C esté completamente cargada
- ▶ Inserta la tarjeta SD con el archivo de la actualización en el D-tect 200 C. A continuación, enciende el dispositivo
- ▶ El proceso de actualización empieza automáticamente y tomará un par de minutos
 - ⓘ Ten en cuenta:
El D-tect 200 C se reiniciará durante el proceso de actualización
- ▶ La herramienta indica cuándo se ha completado correctamente la instalación de la actualización



4. Comienza a trabajar con tu D-tect 200 C actualizado

- ▶ Apaga el dispositivo y retira la tarjeta SD
- ▶ Borra el archivo de la actualización de la tarjeta SD
- ▶ Disfruta trabajando con tu D-tect 200 C actualizada





BOSCH

COMO ATUALIZAR A SUA FERRAMENTA D-TECT 200 C PROFESSIONAL

CAIXA INFORMATIVA

- ▶ A Bosch providenciará regularmente atualizações de software gratuitas para o D-TECT 200 C que irão melhorar a sua experiência de detecção e incluir novas características

O QUE É NECESSÁRIO

- ▶ Portátil ou computador com ranhura cartão (micro) SD
- ▶ Cartão micro SD standard (mínimo 2 GB)
- ▶ D-TECT 200 C com bateria totalmente carregada

1. Descarregar o software

- ▶ Descarregar a atualização de software [aqui](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Depois de clicar no botão de download, guarde o ficheiro no seu computador

i Atenção:
Escolha "Guardar ficheiro" e não abra o ficheiro de atualização



2. Usar o seu cartão SD

- ▶ Vá à pasta de download do seu computador
- i** Atenção:
Assegure-se de que mantém o nome original do ficheiro de atualização (static-update.bundle.enc ou static-update.bundle) e não o altere
- ▶ Insira o cartão micro SD no seu computador e copie o ficheiro de atualização para o cartão SD

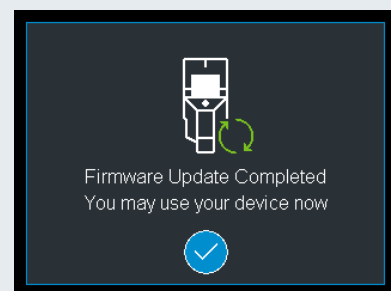
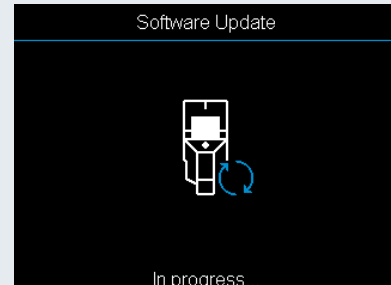
i Atenção:
Se o seu portátil não tiver uma ranhura cartão micro SD, pode usar um adaptador de cartão SD adequado





3. Atualizar

- ▶ Assegure-se de que as pilhas do seu D-tect 200 C estão totalmente carregadas
 - ▶ Insira o cartão SD com o ficheiro de atualização no D-tect 200 C. Depois ligue o aparelho
 - ▶ O processo de atualização inicia-se automaticamente e demora alguns minutos
- i* Atenção:
O D-tect 200 C vai reiniciar-se durante o processo de atualização
- ▶ A ferramenta indica quando a instalação da atualização tiver terminado com sucesso



4. Começar a trabalhar com o D-tect 200 C atualizado

- ▶ Desligue o aparelho e remova o cartão SD
- ▶ Apague o ficheiro de atualização do cartão SD
- ▶ Divirta-se a trabalhar com o D-tect 200 C atualizado!



COME AGGIORNARE IL TUO UTENSILE D-TECT 200 C PROFESSIONAL

BOX INFO


- ▶ Bosch metterà a disposizione aggiornamenti software gratuiti a cadenza regolare per D-TECT 200 C, che miglioreranno il rilevamento e aggiungeranno nuove funzioni

COSA TI SERVE

- ▶ Laptop o computer con ingresso scheda (micro) SD
- ▶ Scheda micro SD standard (minimo 2 GB)
- ▶ D-TECT 200 C con batteria a carica completa


1. Scarica il software


- ▶ Scarica l'aggiornamento software [qui](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Dopo aver fatto clic sul tasto "Scarica", salvare il file sul computer

 **Attenzione:**
scegli "Salva file" e non aprire il file di aggiornamento



2. Usa la scheda SD

- ▶ Vai nella cartella download del tuo computer
-  **Attenzione:**
mantieni il nome originale del file di aggiornamento (static-update.bundle.enc o static-update.bundle) e non modificarlo
- ▶ Inserisci la scheda SD nel tuo computer e copia il file di aggiornamento nella scheda SD


 **Attenzione:**
se il tuo laptop non possiede un ingresso per scheda micro SD, usa un adattatore per schede SD idoneo



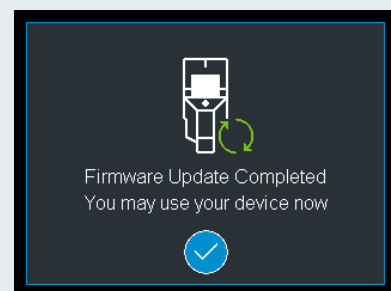
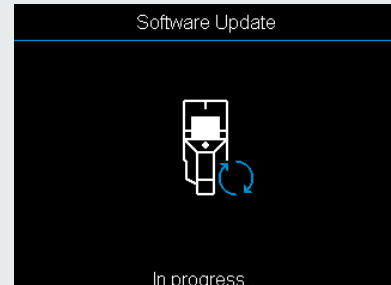


3. Aggiorna

- ▶ Assicurati che le batterie di D-tect 200 C siano completamente ricaricate
- ▶ Inserisci la scheda SD con il file di aggiornamento in D-tect 200 C. Quindi, accendi il dispositivo
- ▶ La procedura di aggiornamento si avvierà automaticamente e richiederà qualche minuto

 **Attenzione:**
D-tect 200 C eseguirà un riavvio durante la procedura di aggiornamento

- ▶ Sarà l'utensile stesso a informarti che l'aggiornamento è stato completato correttamente



4. Inizia a lavorare con D-tect 200 C aggiornato

- ▶ Spegni il dispositivo e rimuovi la scheda SD
- ▶ Cancella il file di aggiornamento dalla scheda SD
- ▶ Divertiti a lavorare con il tuo D-tect 200 C aggiornato!





BOSCH

ZO UPDATE JE JOUW GEREEDSCHAP D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFOVAK

- ▶ Bosch stelt regelmatig gratis software-updates voor de D-TECT 200 C beschikbaar die je detectie-ervaring verbeteren en nieuwe functies bevatten

DIT HEB JE NODIG

- ▶ Laptop of computer met (micro) SD-kaartsleuf
- ▶ Standaard micro-SD-kaart (minimum 2 GB)
- ▶ D-TECT 200 C met volledig opgeladen accu


1. Download de software

- ▶ Download de software-update hier (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Na het klikken op de download-knop sla je het bestand op je computer op

 Let op:
Kies "Bestand opslaan" en open het updatebestand niet



2. Gebruik je SD-kaart

- ▶ Ga naar de downloadmap op je computer
-  Let op:
Zorg ervoor dat de oorspronkelijke naam van het updatebestand (static-update.bundle.enc of static-update.bundle) behouden blijft en wijzig deze niet

- ▶ Plaats de micro-SD-kaart in je computer en kopieer het updatebestand naar de SD-kaart

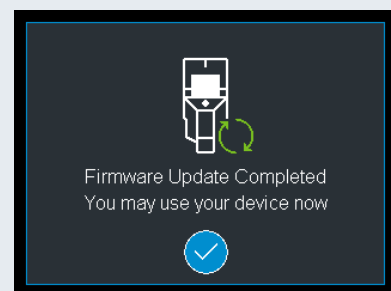
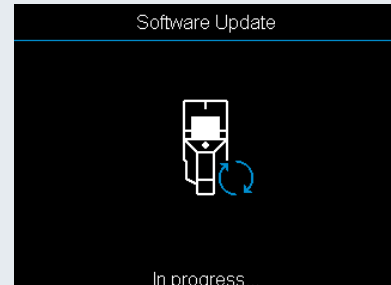
 Let op:
Als je laptop geen micro-SD-kaartsleuf heeft, kun je een geschikte SD-kaartadapter gebruiken





3. Updaten

- ▶ Zorg ervoor dat de accu's van je D-tect 200 C helemaal opgeladen zijn
- ▶ Plaats de SD-kaart met het updatebestand in de D-tect 200 C. Schakel daarna het toestel in
- ▶ Het updateproces begint automatisch en duurt enkele minuten
 - ⓘ Let op:
De D-tect 200 C voert tijdens het updateproces een herstart uit
- ▶ Het toestel geeft aan wanneer de installatie van de update met succes is voltooid



4. Begin te werken met je geüpdatete D-tect 200 C

- ▶ Schakel het toestel uit en verwijder de SD-kaart
- ▶ Verwijder het updatebestand van de SD-kaart
- ▶ Veel plezier bij het werken met je geüpdatete D-tect 200 C!



SÅDAN OPDATERER DU VÆRKTØJET

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFOBOKS


- ▶ Bosch stiller løbende gratis softwareopdateringer til rådighed til D-tect 200 C, så du både får en bedre detekering og nye funktioner

DET SKAL DU BRUGE

- ▶ Bærbar eller stationær pc med port til SD-kort eller micro-SD-kort
- ▶ Almindeligt micro-SD-kort (minimum 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C med fuldt opladet batteri

1. Hent softwaren


- ▶ Hent softwareopdateringen [her](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Klik på knappen "Hent", og gem filen på computeren

 Bemærk!
Klik på "Gem fil", og undlad at åbne opdateringsfilen




2. Brug SD-kort

- ▶ Gå til mappen Overførsler på computeren

 Bemærk!
Du må ikke omdøbe opdateringsfilen (static-update.bundle.enc eller static-update.bundle)!

- ▶ Sæt micro-SD-kortet i computeren, og overfør opdateringsfilen til SD-kortet


 Bemærk!
Hvis computeren ikke har en port til micro-SD-kort, kan du bruge en SD-kort-adapter



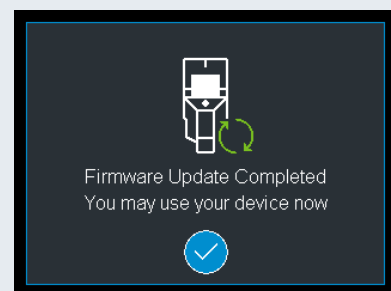
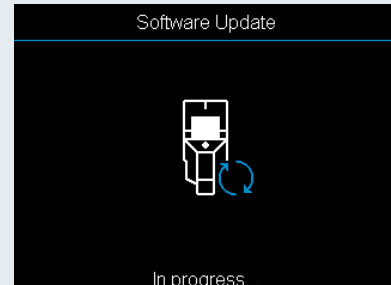


3. Opdatering

- ▶ Sørg for, at batterierne i D-tect 200 C er fuldt opladet
- ▶ Sæt SD-kortet med opdateringsfilen i D-tect 200 C. Tænd derefter enheden
- ▶ Opdateringen starter automatisk og tager nogle minutter

 Bemærk!
D-tect 200 C genstarter i løbet af opdateringen

- ▶ Værktøjet viser, når opdateringen er gennemført



4. Påbegynd arbejdet med D-tect 200 C

- ▶ Sluk enheden, og tag SD-kortet ud
- ▶ Slet opdateringsfilen fra SD-kortet
- ▶ God fornøjelse med D-tect 200 C!





BOSCH

SÅ HÄR UPPDATERAR DU DITT VERKTYG D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFORUTA


- ▶ Bosch tillhandahåller regelbundet programvaruuppdateringar till D-tect 200 C, vilka förbättrar användarupplevelsen vid avkänning och dessutom innehåller nya funktioner

DU BEHÖVER:

- ▶ Bärbar eller stationär dator med (micro) SD-kortplats
- ▶ micro SD-kort av standardmodell (min. 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C med fulladdat batteri

1. Hämta programvaran


- ▶ Hämta programvaruuppdateringen [här](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Spara filen på din dator efter att du har klickat på hämtningsknappen

 Obs:
Välj alternativet "spara fil" och öppna inte uppdateringsfilen




2. Använd SD-kortet

- ▶ Gå till mappen för hämtade filer på din dator

 Obs:
Behåll uppdateringsfilens originalnamn (static-update.bundle.enc eller static-update.bundle). Ändra det inte.

- ▶ Sätt i micro SD-kortet i datorn och kopiera uppdateringsfilen till SD-kortet


 Obs:
Om din bärbara dator inte har en micro SD-kortplats kan du använda en SD-kortadapter



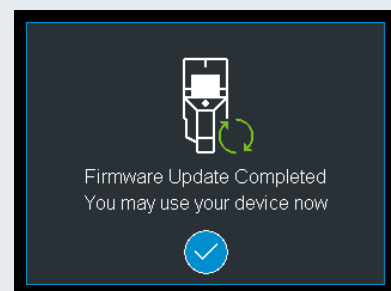
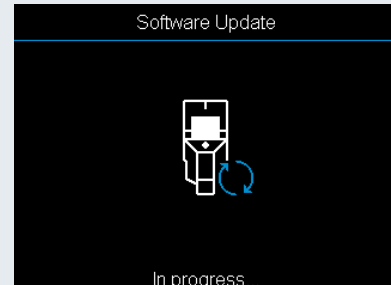


3. Uppdatera

- ▶ Se till att batterierna i din D-tect 200 C är fulladdade
- ▶ Sätt i SD-kortet med uppdateringsfilen i din D-tect 200 C. Sätt igång enheten
- ▶ Uppdateringsprocessen startar automatiskt och tar några minuter

 Obs:
D-tect 200 C startas om under uppdateringsprocessen

- ▶ Verktøget indikerar när uppdateringen har slutförts



4. Börja jobba med din uppdaterade D-tect 200 C

- ▶ Stäng av enheten och ta ur SD-kortet
- ▶ Radera uppdateringsfilen från SD-kortet
- ▶ Ha så kul med din uppdaterade D-tect 200 C!





BOSCH

SLIK OPPDATERER DU VERKTØYET DITT D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFO-RUTE


- ▶ Bosch vil jevnlig utgi gratis programvareoppdateringer for D-tect 200 C som forbedrer opplevelsen og inneholder nye funksjoner

DU TRENGER DETTE

- ▶ Bærbar eller stasjonær datamaskin med (micro) SD-kortleser
- ▶ Standard micro SD-kort (minimum 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C med fulladet batteri



1. Laste ned programvaren

- ▶ Last ned programvareoppdateringen [her](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Etter at du har klikket på nedlastingsknappen, lagrer du filen på datamaskinen

 Merk:
Velg "Lagre fil"; ikke åpne oppdateringsfilen



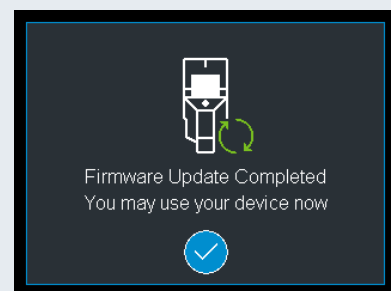
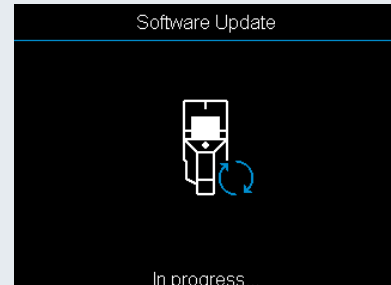
2. Bruke SD-kortet

- ▶ Gå til nedlastingsmappen på datamaskinen
 -  Merk:
Husk å beholde det opprinnelige navnet på oppdateringsfilen (static-update.bundle.enc or static-update.bundle); du må ikke endre det
- ▶ Sett micro SD-kortet i datamaskinen, og kopier oppdateringsfilen til SD-kortet
 -  Merk:
Hvis ikke den bærbare datamaskinen din har micro SD-kortleser, kan du bruke en egnet SD-kortadapter



3. Oppdatere

- ▶ Kontroller at batteriene til din D-tect 200 C er fulladet
- ▶ Sett SD-kortet med oppdateringsfilen i D-tect 200 C. Slå på enheten
- ▶ Oppdateringen starter automatisk og tar noen minutter
 - ⓘ Merk:
D-tect 200 C starter på nytt under oppdateringen
- ▶ Verktøyet angir når installasjonen av oppdateringen er fullført



4. Begynne å jobbe med din oppdaterte D-tect 200 C

- ▶ Slå av enheten, og ta ut SD-kortet
- ▶ Slett oppdateringsfilen fra SD-kortet
- ▶ Lykke til med din oppdaterte D-tect 200 C!





BOSCH

MITEN LAITE PÄIVITETÄÄN D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFO-RUUTU


- ▶ Bosch toimittaa säännöllisesti D-TECT 200 C:n ilmaisia ohjelmistopäivityksiä, jotka helpottavat laitteen käyttöä ja sisältävät uusia ominaisuuksia

MITÄ TÄHÄN TARVITAAN

- ▶ Kannettava tietokone tai pöytätietokone, jossa on (micro)SD-korttipaikka
- ▶ Tavallinen microSD-kortti (vähintään 2 Gt)
- ▶ D-tect 200 C täyteen ladatun akun kanssa


1. Lataa ohjelmisto

- ▶ Lataa ohjelmistopäivitys [tästä](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Napsautettuasi latauspainiketta tallenna tiedosto tietokoneeseen


 Huomio:
älä avaa päivitystiedostoa, vaan valitse "Tallenna tiedosto"



2. Käytä SD-korttiasi

- ▶ Siirry tietokoneen latauskansioon
-  Huomio:
älä muuta päivitystiedoston alkuperäistä nimeä (static-update.bundle.enc tai static-update.bundle)

- ▶ Kytke microSD-kortti tietokoneeseen ja kopioi päivitystiedosto SD-kortille


 Huomio:
jos kannettavassa tietokoneessasi ei ole microSD-korttipaikkaa, voit käyttää sopivaa SD-kortin sovitinta



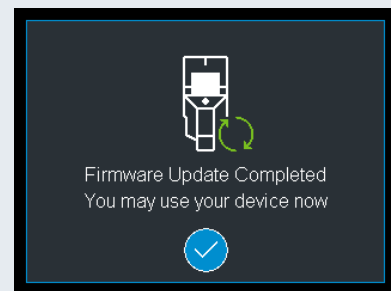
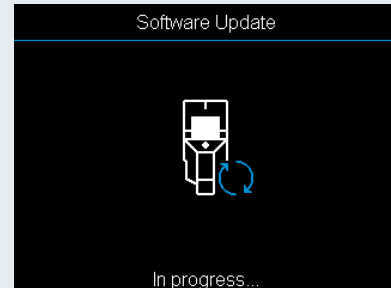


3. Tee päivitys

- ▶ Varmista, että D-tect 200 C:n akku on ladattu täyteen
- ▶ Kytke päivitystiedoston sisältävä SD-kortti D-tect 200 C -laitteeseen. Käynnistä laite
- ▶ Päivitysprosessi käynnistyy automaattisesti ja kestää muutaman minuutin ajan

 **Huomio:**
D-tect 200 C käynnistyy uudelleen päivitysprosessin aikana

- ▶ Laite ilmoittaa, kun päivityksen asennus on valmis



4. Aloita työskentely päivitetyin D-tect 200 C:n kanssa

- ▶ Sammuta laite ja irrota SD-kortti
- ▶ Poista päivitystiedosto SD-kortilta
- ▶ Nauti työnteosta päivitetyin D-tect 200 C:n kanssa!





BOSCH

ΠΩΣ ΕΝΗΜΕΡΩΝΕΙΣ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΣΟΥ D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFO BOX

- ▶ Η Bosch θα παρέχει τακτικά δωρεάν ενημερώσεις λογισμικού για το D-tect 200 C, που θα βελτιώσουν την εμπειρία ανίχνευσής σου και θα περιλαμβάνουν νέες δυνατότητες

ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ

- ▶ Laptop ή υπολογιστής με υποδοχή κάρτας SD (micro)
- ▶ Στάνταρ κάρτα micro SD (ελάχιστο 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C με πλήρως φορτισμένη μπαταρία

1. Κατέβασμα του λογισμικού

- ▶ Κατέβασε την ενημέρωση λογισμικού [εδώ](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Αφού κάνεις κλικ στο κουμπί κατεβάσματος, αποθήκευσε το αρχείο στον υπολογιστή σου

- ⓘ Πρόσεξε:
Επίλεξε «Αποθήκευση αρχείου» και μην ανοίξεις το αρχείο ενημέρωσης



2. Χρήση της κάρτας σου SD

- ▶ Πήγαινε στον φάκελο κατεβάσματος στον
 - ⓘ Πρόσεξε:
Βεβαιώσου, ότι έχεις κρατήσει το αρχικό όνομα του αρχείου ενημέρωσης (static-update.bundle.enc ή static-update.bundle) και μην το αλλάξεις
- ▶ Βάλε την κάρτα micro SD στον υπολογιστή σου και αντίγραψε το αρχείο ενημέρωσης στην κάρτα SD

- ⓘ Πρόσεξε:
Εάν το laptop σου δε διαθέτει υποδοχή κάρτας micro SD, μπορείς να χρησιμοποιήσεις έναν κατάλληλο προσαρμογέα κάρτας SD



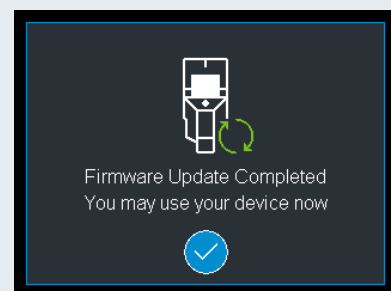
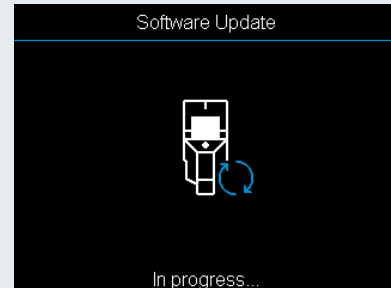


3. Ενημέρωση

- ▶ Βεβαιώσου, ότι οι μπαταρίες του D-tect 200 C είναι πλήρως φορτισμένες
- ▶ Βάλε την κάρτα SD με το αρχείο ενημέρωσης στο D-tect 200 C. Μετά, ενεργοποίησε το όργανο
- ▶ Η διαδικασία ενημέρωσης ξεκινά αυτόματα και διαρκεί μερικά λεπτά

i Πρόσεξε:
Το D-tect 200 C θα εκτελέσει μια επανεκκίνηση κατά τη διαδικασία της ενημέρωσης

- ▶ Το όργανο υποδεικνύει, τότε ολοκληρώθηκε επιτυχώς η εγκατάσταση της ενημέρωσης



4. Εκκίνηση της εργασίας με το ενημερωμένο D-tect 200 C

- ▶ Απενεργοποίησε το όργανο και αφαίρεσε την
- ▶ Διάγραψε το αρχείο ενημέρωσης από την κάρτα SD
- ▶ Απόλαυσε την εργασία με το ενημερωμένο σου D-tect 200 C!





BOSCH

CİHAZINIZI NASIL GÜNCELLEYEBİLİRSİNİZ

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

BİLGİ KUTUSU

- ▶ Bosch, D-tect 200 C için tespit deneyiminizi geliştirecek ve yeni özellikler içeren ücretsiz yazılım güncellemeleri sağlayacaktır

GEREKENLER

- ▶ (Mikro) SD kart yuvası olan dizüstü bilgisayar veya masaüstü bilgisayar
- ▶ Standart mikro SD kart yuvası (minimum 2 GB)
- ▶ Tamamen şarj olmuş pil ile D-tect 200 C

1. Yazılımı indirin

- ▶ Yazılım güncellemesini [buradan](http://www.wallscanner.com/update) indirin (www.wallscanner.com/update)
- ▶ İndirme düğmesine tıkladıktan sonra dosyayı bilgisayarınıza kaydedin

- ⓘ Lütfen dikkatli olun:
"Dosyayı kaydet"i seçin ve güncelleme dosyasını açmayın



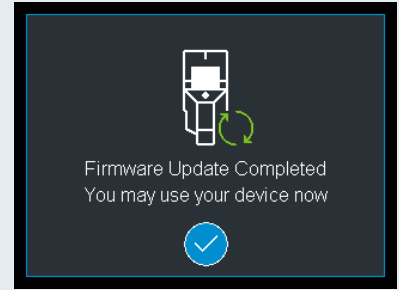
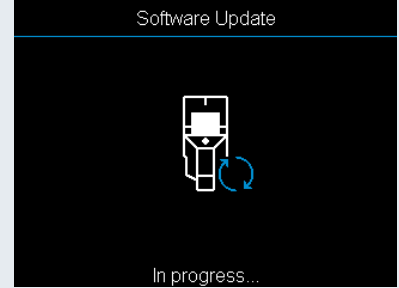
2. SD kartınızı kullanın

- ▶ Bilgisayarınızdaki indirme klasörüne gidin
 - ⓘ Lütfen dikkatli olun:
Güncelleme dosyasının orijinal adını koruduğunuza emin olun (static-update.bundle.enc veya static-update.bundle) ve değiştirmeyin
- ▶ Mikro SD kartı bilgisayarınıza yerleştirin ve güncelleme dosyasını SD karta kopyalayın
 - ⓘ Lütfen dikkatli olun:
Eğer dizüstü bilgisayarınızda mikro SD kart yuvası yoksa uygun bir SD kart adaptörü kullanabilirsiniz



3. Güncelleme

- ▶ D-tect 200 C'nizin pillerinin tamamen şarj edilmiş olduğuna emin olun
- ▶ Güncelleme dosyasını içeren SD kartı D-tect 200 C içine yerleştirin. Sonra cihazı açın
- ▶ Güncelleme işlemi otomatik olarak başlar ve birkaç dakika sürer
 - ⓘ Lütfen dikkatli olun:
Güncelleme işlemi esnasında D-tect 200 C yeniden başlatılacaktır
- ▶ Cihaz, güncelleme kurulumunun başarıyla tamamlandığını belirtir



4. Güncellenmiş D-tect 200 C'niz ile çalışmaya başlayın

- ▶ Cihazı kapatın ve SD kartı çıkarın
- ▶ Güncelleme dosyasını SD karttan silin
- ▶ Güncellenmiş D-tect 200 C'niz ile çalışmanın tadını çıkarın!



كيف يمكنك تحديث أداتك

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

مربع المعلومات

- ▶ D-tect توفر شركة بوش بصفة مستمرة تحديثات مجانية للبرمجيات الخاصة بالأداة والتي من شأنها تحسين تجربة الرصد الخاصة بك وتتضمن ميزات جديدة D-TECT 200 C

مالذي تحتاج إليه

- ▶ (ميكرو) SD لابتوب أو كمبيوتر مزود بمنفذ بطاقة
- ▶ ميكرو قياسية SD بطاقة (بحد أدنى 2 جيجابايت)
- ▶ بطارية مشحونة تمامًا D-tect 200 C الأداة

1. تنزيل البرمجيات.

- ▶ قم بتنزيل تحديث البرمجيات من [هنا](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ بعد النقر على زر التنزيل، قم بحفظ الملف على جهاز الكمبيوتر الخاص بك

i يرجى مراعاة:
اختر «حفظ الملف» ولا تفتح ملف التحديث



2. الخاصة بك SD استخدم بطاقة.

- ▶ اذهب إلى مجلد التنزيل بجهاز الكمبيوتر الخاص بك
- ▶ يرجى مراعاة:
ولا تقم بتغييره (static-update.bundle أو static-update.bundle.enc) تأكد من الحفاظ على الاسم الأصلي لملف التحديث
- ▶ SD ميكرو في جهاز الكمبيوتر الخاص بك وقم بنسخ ملف التحديث إلى بطاقة SD بطاقة

i يرجى مراعاة:
مناسب SD ميكرو في اللابتوب، يمكنك استخدام مهايئ بطاقة SD في حالة عدم توفر منفذ بطاقة

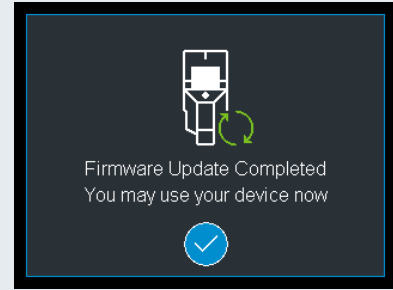
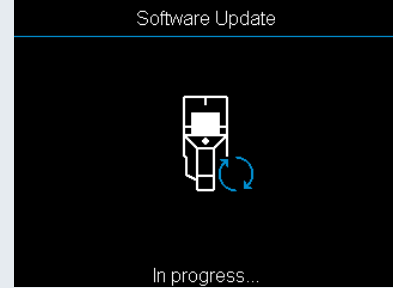


التحديث 3.

- ▶ مشحونة تمامًا D-tect 200 C تأكد أن بطاريات الأداة
- ▶ التي تحتوي على ملف التحديث في الأداة SD بطاقة
ثم، قم بتشغيل الجهاز D-tect 200 C.
- ▶ تبدأ عملية التحديث أوتوماتيكيًا وتستغرق بضع دقائق

 يرجى مراعاة:
بإجراء إعادة التشغيل أثناء عملية التحديث D-tect 200 C تقوم الأداة

- ▶ تشير الأداة إلى وقت اكتمال تثبيت التحديث بنجاح



المُحدثة D-tect 200 C بدء العمل بالأداة 4.

- ▶ SD قم بإيقاف الجهاز وإزالة البطاقة
- ▶ SD احذف ملف التحديث من بطاقة
- ▶! المُحدثة D-tect 200 C استمتع بالعمل باستخدام أدواتك



نحوه به روزرسانی ابزار

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

باکس اطلاعات


- ▶ D-TECT 200 C بوش به طور مرتب به روزرسانی‌های نرم‌افزار را به طور رایگان برای ارائه می‌دهد که توان تشخیص را افزایش داده و شامل ویژگی‌های جدید خواهد بود

نیازمندی‌ها

- ▶ SD (micro) لب‌تاپ و کامپیوتر دارای شیار کارت
- ▶ استاندارد micro SD کارت (حداقل 2 گیگابایت)
- ▶ با باتری کاملاً شارژ شده D-TECT 200 C


1. دانلود نرم‌افزار


- ▶ به روزرسانی نرم‌افزار را اینجا (www.wallscanner.com/update) دانلود کنید
- ▶ پس از کلیک کردن روی دکمه دانلود، فایل را روی کامپیوتر خود ذخیره کنید

 لطفاً مراقب باشید که گزینه "ذخیره فایل" را انتخاب کنید و فایل به روزرسانی را باز نکنید



2. خود استفاده کنید SD از کارت

- ▶ در کامپیوتر خود به پوشه دانلود بروید
- ▶  لطفاً مراقب باشید که و آن را تغییر ندهید (`static-update.bundle` یا `static-update.bundle.enc`) حتماً نام اصلی فایل به روزرسانی را حفظ کنید
- ▶ را درون کامپیوتر قرار دهید و فایل به روزرسانی را روی آن کپی کنید micro SD کارت

 لطفاً مراقب باشید که نداره، می‌توانید از آداپتور مناسب برای آن استفاده کنید micro SD اگر لب‌تاپ شما شیار کارت

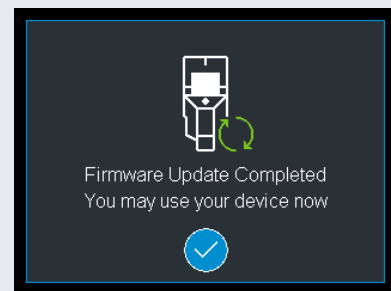
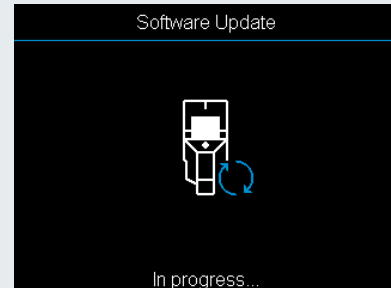


3. به روزرسانی.

- ▶ شما کاملاً شارژ شده باشید D-tect 200 C اطمینان حاصل کنید که باتری‌های
- ▶ حاوی فایل به روزرسانی را درون SD کارت قرار دهید. سپس، دستگاه را روشن کنید D-tect 200 C
- ▶ فرآیند به روزرسانی به طور اتوماتیک آغاز شده و چند دقیقه طول می‌کشد

i لطفاً مراقب باشید که
چین فرآیند به روزرسانی، یک بار راه‌اندازی مجدد می‌شود، D-tect 200 C.

- ▶ ابزار، تکمیل موفقیت‌آمیز نصب به روزرسانی را نشان می‌دهد



4. به روز شده خود را آغاز کنید D-tect 200 C کار با.

- ▶ را جدا کنید SD دستگاه را خاموش کرده و کارت
- ▶ پاک کنید SD فایل به روزرسانی را از روی کارت
- ▶ !به روز شده خود لذت ببرید D-tect 200 C از کار با



JAK ZAKTUALIZOWAĆ URZĄDZENIE?

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFORMACJA


- ▶ Bosch będzie systematycznie wydawał bezpłatne aktualizacje dla modelu D-tect 200 C, które poprawią jakość detekcji oraz będą uwzględniać nowe funkcje

WHAT IS NEEDED

- ▶ Laptop or computer with (micro) SD card slot
- ▶ Standard micro SD card (minimum 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C with fully charged battery

1. Pobierz oprogramowanie


- ▶ Pobierz aktualizację oprogramowania tutaj (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Po kliknięciu przycisku pobierania zapisz plik na swoim komputerze

 Uwaga:
Nie otwieraj pliku, lecz wybierz opcję „Zapisz plik”




2. Użyj swojej karty SD

- ▶ Przejdź do folderu „Pobrane” na swoim kompu

 Uwaga:
Upewnij się, że plik aktualizacji zachował oryginalną nazwę (static-update.bundle.enc lub static-update.bundle) i nie zmieniaj nazwy pliku

- ▶ Umieść kartę micro SD w komputerze i skopiuj plik aktualizacji na kartę SD

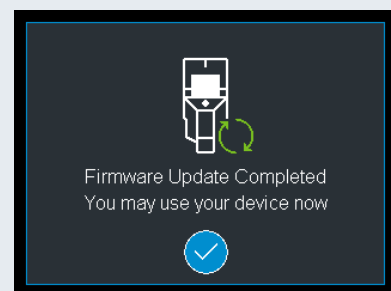
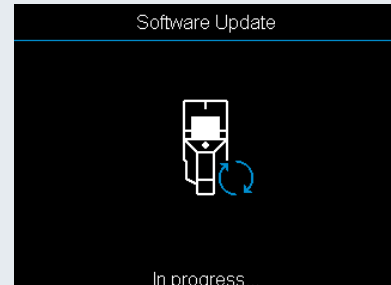
 Uwaga:
Jeżeli Twój laptop nie posiada slotu karty micro SD, możesz użyć odpowiedniego adaptera karty SD





3. Aktualizacja

- ▶ Upewnij się, że baterie włożone do Twojego urządzenia D-tect 200 C są w pełni naładowane
 - ▶ Umieść kartę SD z plikiem aktualizacji w urządzeniu D-tect 200 C. Następnie włącz urządzenie
 - ▶ Proces aktualizacji rozpocznie się automatycznie i zajmie kilka minut
- i* Uwaga:
Po zakończeniu procesu aktualizacji urządzenie D-tect 200 C zostanie uruchomione ponownie
- ▶ Urządzenie informuje o pomyślnym zainstalowaniu aktualizacji



4. Rozpoczynanie pracy zaktualizowanym urządzeniem D-tect 200 C

- ▶ Wyłącz urządzenie i wyjmij kartę SD
- ▶ Usuń plik aktualizacji z karty SD
- ▶ Możesz już używać swojego zaktualizowanego urządzenia D-tect 200 C!



POSTUP AKTUALIZACE NÁŘADÍ

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFO BOX

- ▶ Společnost Bosch bude pravidelně poskytovat bezplatné aktualizace softwaru pro D-tect 200 C, které zlepší vaše výsledky detekce a budou obsahovat nové funkce

WHAT IS NEEDED

- ▶ Laptop or computer with (micro) SD card slot
- ▶ Standard micro SD card (minimum 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C with fully charged battery



1. Stáhněte si software

- ▶ Stáhněte si aktualizaci softwaru zde (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Po klepnutí na tlačítko pro stažení uložte soubor na svůj počítač

 Mějte na vědomí:
Zvolte možnost „Uložit soubor“, soubor s aktualizací neotevírejte



2. Použijte svou kartu SD

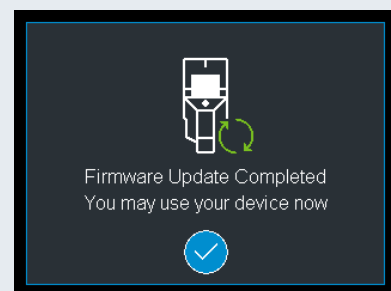
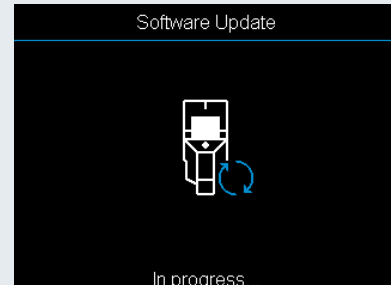
- ▶ Přejděte na svém počítači do složky se staženými
 -  Mějte na vědomí:
Zachovejte původní název souboru s aktualizací (static-update.bundle.enc nebo static-update.bundle) a neměňte ho
- ▶ Vložte kartu Micro-SD do svého počítače a zkopírujte soubor s aktualizací na kartu SD
 -  Mějte na vědomí:
Jestliže váš notebook není vybaven slotem na kartu Micro-SD, můžete použít vhodný adaptér na karty SD





3. Aktualizace

- ▶ Ujistěte se, že akumulátory vašeho nářadí D-tect 200 C jsou plně nabité
- ▶ Vložte kartu SD se souborem s aktualizací do D-tect 200 C. Poté zařízení zapněte
- ▶ Proces aktualizace se spustí automaticky a bude trvat několik minut
 - ⓘ Mějte na vědomí:
D-tect 200 C se během procesu aktualizace restartuje
- ▶ Nářadí indikuje, když bude instalace aktualizace úspěšně dokončena



4. Začněte pracovat se svým aktualizovaným D-tect 200 C

- ▶ Vypněte zařízení a vyjměte kartu SD
- ▶ Smažte soubor s aktualizací z karty SD
- ▶ Užívejte si práci se svým aktualizovaným D-tect 200 C!



AKO AKTUALIZOVAŤ PRÍSTROJ D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFORMAČNÝ BOX


- ▶ Spoločnosť Bosch bude pravidelne poskytovať bezplatné aktualizácie softvéru pre D-tect 200 C, ktoré budú zlepšovať detekciu a obsahovať nové funkcie

WHAT IS NEEDED

- ▶ Laptop or computer with (micro) SD card slot
- ▶ Standard micro SD card (minimum 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C with fully charged battery


1. Stiahnutie softvéru

- ▶ Stiahnite si aktualizáciu softvéru [tu](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Po kliknutí na tlačidlo sťahovania uložte súbor do počítača


 Upozornenie:
Vyberte možnosť Uložiť súbor a nie otvorenie súboru aktualizácie



2. Použite kartu SD

- ▶ Prejdite do priečinka so stiahnutými súborami
-  Upozornenie:
Dbajte na zachovanie originálneho názvu súboru aktualizácie (static-update.bundle.enc alebo static-update.bundle) a nemeňte ho

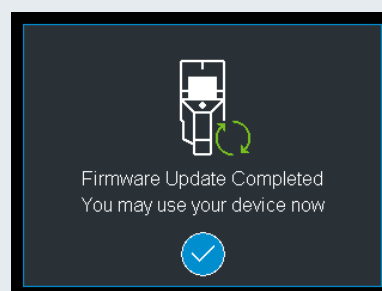
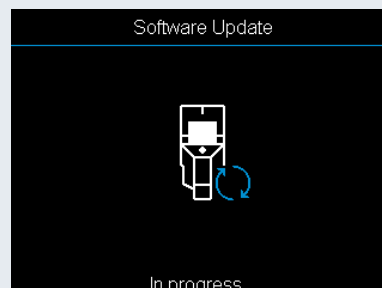
- ▶ Vložte kartu micro SD do počítača a prekopírujte na ňu súbor aktualizácie

 Upozornenie:
Ak počítač nie je vybavený otvorom na kartu micro SD, môžete použiť vhodný adaptér na kartu SD



3. Aktualizácia

- ▶ Dbajte, aby bol akumulátor prístroja D-tect 200 C plne nabitý
- ▶ Vložte kartu SD so súborom aktualizácie do prístroja D-tect 200 C. Potom zapnite prístroj
- ▶ Proces aktualizácie sa spustí automaticky a trvá niekoľko minút
 - ⓘ Upozornenie:
Počas procesu aktualizácie sa prístroj D-tect 200 C reštartuje
- ▶ Prístroj bude indikovať úspešné dokončenie procesu aktualizácie



4. Začnite pracovať s aktualizovaným prístrojom D-tect 200 C

- ▶ Vypnite prístroj a vyberte kartu SD
- ▶ Vymažte súbor aktualizácie z karty SD
- ▶ Užívajte si prácu s aktualizovaným prístrojom D-tect 200 C!





BOSCH

A SZERSZÁM FRISSÍTÉSE D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFÓDOBOZ

- ▶ A Bosch rendszeresen rendelkezésre bocsát ingyenes, a felhasználói élményt javító és új funkciókat tartalmazó szoftverfrissítéseket a D-tect 200 C készülékhez.

MIRE VAN SZÜKSÉG

- ▶ Laptop vagy asztali számítógép (micro) SD kártyahellyel
- ▶ Standard micro SD kártya (minimum 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C teljesen feltöltött akkumulátorral

1. A szoftver letöltése

- ▶ Töltsd le a szoftverfrissítést innen (www.wallscanner.com/update)
- ▶ A letöltés gombra történő kattintást követően mentsd le a fájlt a számítógépedre.

- ⓘ Kérjük, vedd figyelembe:
Válaszd a „Fájl mentése” opciót, és ne nyisd meg a frissítési fájlt!



2. Az SD-kártya használata

- ▶ Menj a Letöltések mappához a számítógépeden.
- ⓘ Kérjük, vedd figyelembe:
Mindenképp tartsd meg a frissítési fájl eredeti nevét (static-update.bundle.enc vagy static-update.bundle), ne változtasd meg.

- ▶ Helyezd az SD-kártyát a számítógépedbe, és másold a frissítési fájlt az SD-kártyára.


- ⓘ Kérjük, vedd figyelembe:
Ha nincs a laptopodon micro SD kártyahely, használhatsz megfelelő SD-kártya-adaptert is.



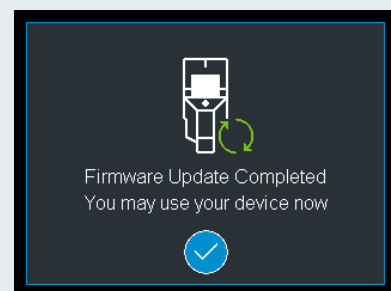
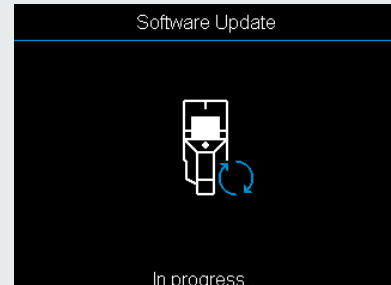


3. Frissítés

- ▶ Győződj meg róla, hogy a D-tect 200 C elemei teljesen fel vannak töltve.
- ▶ Helyezd a frissítési fájlt tartalmazó SD-kártyát a D-tect 200 C készülékbe. Ezután kapcsold be a készüléket.
- ▶ A frissítési folyamat automatikusan elindul és mindössze néhány percet vesz igénybe.

 Kérjük, vedd figyelembe:
A frissítési folyamat során a D-tect 200 C készülék újra fog indulni.

- ▶ A szerszám jelzi, amikor a frissítés telepítése sikeresen befejeződött.



4. A munka megkezdése a frissített D-tect 200 C készülékkel

- ▶ Kapcsold ki a készüléket, és távolítsd el az SD-
- ▶ Töröld a frissítési fájlt az SD-kártyáról.
- ▶ Jó munkát a frissített D-tect 200 C készülékkel!



КАК ОБНОВИТЬ ВАШ ИНСТРУМЕНТ D-ТЕСТ 200 С PROFESSIONAL

ИНФОРМАЦИЯ


- ▶ Bosch будет регулярно предоставлять бесплатные обновления ПО для D-test 200 С, которые улучшат качество обнаружения и снабдят инструмент новыми опциями

ЧТО НЕОБХОДИМО СДЕЛАТЬ

- ▶ Ноутбук или компьютер с разъемом для (micro) SD-карты
- ▶ Стандартная карта micro SD (минимум 2 ГБ)
- ▶ D-test 200 С с полностью заряженным аккумулятором


1. Скачайте ПО

- ▶ Скачайте обновление ПО [здесь](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ После нажатия на кнопку «Скачать бесплатное обновление» сохраните файл на свой компьютер


 Обратите внимание:
Сохраните файл, но не открывайте его



2. Используйте SD-карту

- ▶ Откройте папку «Загрузки» на вашем
 -  Обратите внимание:
Убедитесь, что вы сохранили файл с обновлением под исходным названием (static-update.bundle.enc или static-update.bundle) и не изменяйте его

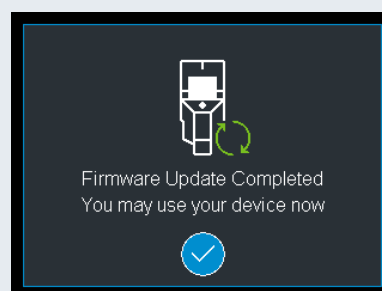
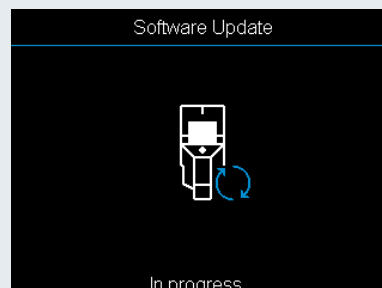
- ▶ Вставьте карту micro SD в компьютер и скопируйте файл с обновлением на SD-карту

 Обратите внимание:
Если в вашем ноутбуке нет разъема для карты micro SD, можно использовать подходящий адаптер для SD-карт



3. Обновление

- ▶ Убедитесь, что аккумуляторы на вашем D-tect 200 C полностью заряжены
- ▶ Вставьте SD-карту с файлом обновления в D-tect 200 C. Затем включите инструмент
- ▶ Процесс обновления запускается автоматически и занимает несколько минут
 - ⓘ Обратите внимание:
D-tect 200 C перезапустится во время обновления
- ▶ Инструмент покажет, когда обновление успешно завершено



4. Начните работу с обновленным D-tect 200 C

- ▶ Выключите инструмент и достаньте SD-карту
- ▶ Удалите файл с обновлением с SD-карты
- ▶ Получайте удовольствие от работы с обновленным D-tect 200 C!





BOSCH

ЯК ОНОВИТИ ВАШ ІНСТРУМЕНТ D-TEST 200 C PROFESSIONAL

ІНФОРМАЦІЯ


- ▶ Bosch регулярно надаватиме безкоштовні оновлення ПЗ для D-test 200 C, які покращать якість виявлення і забезпечать інструмент новими опціями

ЩО НЕОБХІДНО ЗРОБИТИ

- ▶ Ноутбук або комп'ютер з роз'ємом для (micro) SD-карти
- ▶ Стандартна карта micro SD (мінімум 2 ГБ)
- ▶ D-test 200 C з повністю зарядженим акумулятором


1. Завантажте ПЗ

- ▶ Завантажте оновлення ПЗ [тут](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Після натискання на кнопку «Завантажити» збережіть файл на свій комп'ютер


 Будь ласка, зверніть увагу:
Збережіть файл, але не відкривайте його



2. Використовуйте SD-карту

- ▶ Відкрийте папку «Завантаження» на вашому
 -  Будь ласка, зверніть увагу:
Переконайтеся, що ви зберегли файл з оновленням під вихідною назвою (static-update.bundle.enc або static-update.bundle) і не змінійте її

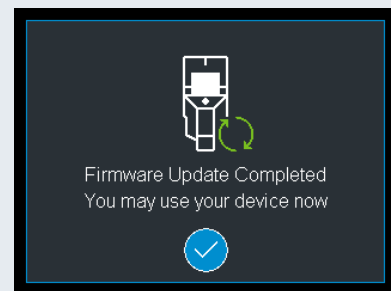
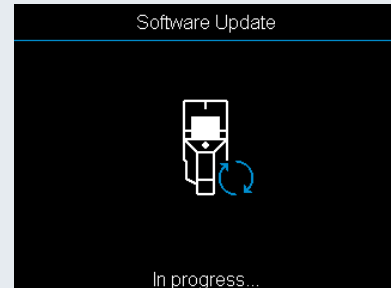
- ▶ Вставте карту micro SD в комп'ютер і скопіюйте файл з оновленням на SD-карту

 Будь ласка, зверніть увагу:
Якщо у вашому ноутбуці немає роз'єму для карти micro SD, можна використовувати відповідний адаптер для SD-карт



3. Оновлення

- ▶ Перевірте, чи батареї на вашому D-tect 200 C повністю заряджені
- ▶ Вставте SD-карту з файлом оновлення в D-tect 200 C. Потім увімкніть інструмент
- ▶ Процес оновлення запускається автоматично і триває декілька хвилин
 - ⓘ Будь ласка, зверніть увагу:
D-tect 200 C перезапуститься під час оновлення
- ▶ Інструмент покаже, коли оновлення успішно завершено



4. Почніть роботу з оновленим D-tect 200 C

- ▶ Вимкніть інструмент та вийміть SD-карту
- ▶ Видаліть файл з оновленням з SD-карти
- ▶ Насолоджуйтеся роботою з оновленим D-tect 200 C!



АСПАПТЫ ҚАЛАЙ ЖАҢАРТУҒА БОЛАДЫ

D-ТЕСТ 200 С PROFESSIONAL

АҚПАРАТТЫҚ БЛОК


- ▶ Bosch үнемі D-test 200 C үшін ақысыз бағдарламалық жаңартуды қамтамасыз етеді, ол анықтауды жақсартады және жаңа мүмкіндіктерді қосады.

НЕ КЕРЕК

- ▶ (микро) SD картасының ұяшығы бар ноутбук немесе компьютер
- ▶ Стандартты микро SD картасы (кемінде 2 ГБ)
- ▶ Батареясы толық зарядталған D-test 200 C


1. Бағдарламалық жасақтаманы жүктеу

- ▶ Бағдарламалық жасақтаманы осы жерден жүктеу (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Жүктеу түймесін басқаннан кейін файлды компьютерге сақтаңыз


 Өтінеміз, абай болыңыз:
«Файлды сақтау» таңдаңыз және жаңарту файлын ашпаңыз



2. Сіздің SD картаңызды пайдаланыңыз

- ▶ Компьютердегі жүктеу папкасын ашыңыз
-  Өтінеміз, абай болыңыз:
Жаңарту файлының бастапқы атауын сақтаңыз (static-update.bundle.enc немесе static-update.bundle) және оны өзгертпеңіз


- ▶ Микро SD картасын компьютерге салыңыз және жаңарту файлын SD картасына көшіріңіз

 Өтінеміз, абай болыңыз:
Егер ноутбукта микро SD картасының ұяшығы болмаса, сәйкес SD картасының адаптерін қолдануға болады

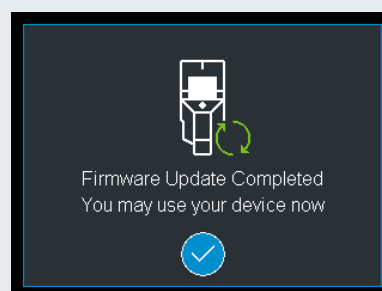
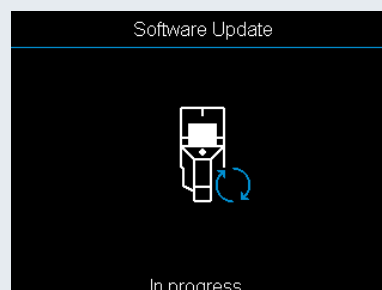


3. Жаңарту

- ▶ D-tect 200 C батареялары толық зарядталғанына көз жеткізіңіз
- ▶ Жаңарту файлы бар SD картасын D-tect 200 C ішіне салыңыз. Содан кейін құрылғыны қосыңыз
- ▶ Жаңарту процесі автоматты түрде басталады және бірнеше минут алады

 Өтінеміз, абай болыңыз:
D-tect 200 C жаңарту процесі кезінде қайта қосылады

- ▶ Аспап жаңартуды орнату сәтті аяқталғанын көрсетеді



4. D-tect 200 C жаңартылған нұсқасымен жұмысты бастаңыз

- ▶ Құрылғыны өшіріп, SD картасын шығарыңыз
- ▶ SD картасынан жаңарту файлы жойыңыз
- ▶ Жаңартылған D-tect 200 C-мен жұмыс жасаудан ләззат алыңыз!



CUM ÎȚI POȚI ACTUALIZA SCULA

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

CASETĂ CU INFORMAȚII

- ▶ Bosch oferă cu regularitate actualizări gratuite pentru software-ul sculei D-tect 200 C în vederea optimizării experienței de detecție și implementării de caracteristici noi

CE ESTE NECESAR

- ▶ Laptop sau computer cu slot pentru card (micro) SD
- ▶ Card micro SD standard (minimum 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C cu acumulator complet încărcat

1. Descărcarea software-ului

- ▶ Descarcă actualizarea de software [de aici](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ După ce faci clic pe butonul de descărcare, salvează fișierul pe computerul tău

i Reține:
Selectează opțiunea „Save file” (Salvare fișier), dar nu deschide fișierul de actualizare



2. Utilizarea unui card SD

- ▶ Accesează folderul de descărcări de pe compute

i Reține:
Ai grijă să păstrezi denumirea originală a fișierului de actualizare (static-update.bundle.enc sau static-update.bundle); nu o modifica

- ▶ Introdu cardul micro SD în computer și copiază fișierul de actualizare pe cardul SD

i Reține:
Dacă laptopul tău nu este prevăzut cu un slot pentru card micro SD, poți utiliza un adaptor adecvat pentru carduri SD

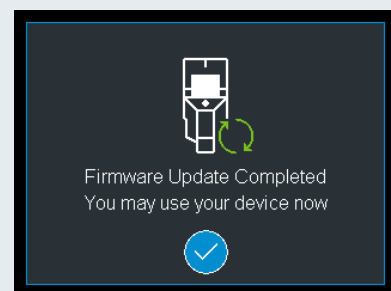
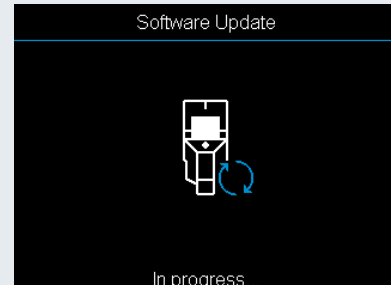


3. Actualizarea

- ▶ Asigură-te că acumulatorii sculei tale D-tect 200 C sunt complet încărcăți
- ▶ Introdu cardul SD care conține fișierul de actualizare în D-tect 200 C. Apoi pornește dispozitivul
- ▶ Procesul de actualizare pornește automat și durează câteva minute

 Reține:
D-tect 200 C va efectua o repornire în timpul procesului de actualizare

- ▶ Scula indică momentul finalizării cu succes a instalării actualizării



4. Începerea lucrului cu D-tect 200 C actualizat

- ▶ Oprește dispozitivul și scoate cardul SD
- ▶ Șterge fișierul de actualizare de pe cardul SD
- ▶ Bucură-te de lucrul cu D-tect 200 C actualizat!



КАК ДА АКТУАЛИЗИРАШ ТВОЯ ИНСТРУМЕНТ

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

ИНФОРМАЦИОННО ПОЛЕ

- ▶ Bosch ще предоставя редовно безплатни софтуерни актуализации за D-TECT 200 C, които ще подобряват твоето откриване и ще включват нови функции

КАКВО Е НУЖНО

- ▶ Лаптоп или компютър с отвор за (micro) SD карта
- ▶ Стандартна micro SD карта (минимум 2 GB)
- ▶ D-TECT 200 C с напълно заредена батерия

1. Изтегляне на софтуера

- ▶ Изтегли софтуерната актуализация [тук](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ След щракване върху бутона за изтегляне, запази файла на твоя компютър

i Моля, имай предвид:
Избери "Save file" и не отваряй файла за актуализация



2. Използване на твоята SD карта

- ▶ Отиди в папката за изтегляне на твоя
- i** Моля, имай предвид:
Увери се, че запазваш оригиналното име на файла за актуализация (static-update.bundle.enc или static-update.bundle) и не го променяй
- ▶ Постави micro SD картата в компютъра си и копирай файла за актуализация на SD картата

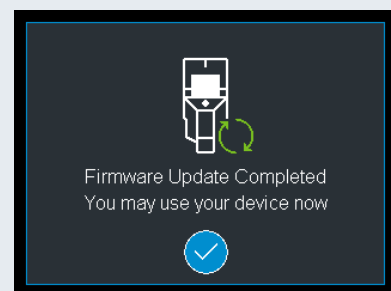
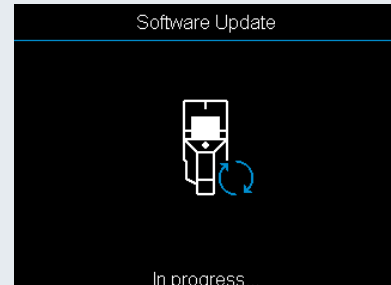
i Моля, имай предвид:
Ако твоят лаптоп няма отвор за micro SD карта, можеш да използваш подходящ адаптер за SD карти





3. Актуализиране

- ▶ Увери се, че батериите на твоя D-tect 200 C са напълно заредени
- ▶ Постави SD картата с файла за актуализация в D-tect 200 C. След това включи устройството
- ▶ Процесът по актуализиране стартира автоматично и отнема няколко минути
 - ⓘ Моля, имай предвид:
D-tect 200 C ще извърши рестартиране по време на процеса на актуализация
- ▶ Инструментът указва когато инсталирането на актуализацията е завършено успешно



4. Започни работа с твоя актуализиран D-tect 200 C

- ▶ Изключи устройството и извади SD картата
- ▶ Изтрий файла за актуализация от SD картата
- ▶ Приятна работа с твоя актуализиран D-tect 200 C!





BOSCH

КАКО ДА ГО АЖУРИРАШ АЛАТОТ D-ТЕСТ 200 С PROFESSIONAL

ПОЛЕ СО ИНФОРМАЦИИ

- ▶ Bosch редовно ќе обезбедува бесплатни ажурирања на софтверот за D-test 200 С што ќе го подобри твоето искуство при детекција и ќе вклучува нови функции

ШТО Е ПОТРЕБНО

- ▶ Лаптоп или компјутер со отвор за (микро) SD картичка
- ▶ Стандардна микро SD картичка (минимум 2 GB)
- ▶ D-test 200 С со целосно наполнета батерија

1. Преземи го софтверот

- ▶ Преземи го ажурирањето на софтверот [тука](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Откако ќе кликнеш на копчето за преземање, зачувај ја датотеката на твојот компјутер

- ⓘ Внимавај на следново:
Избери „Зачувај датотека“ и не отворај ја датотеката за ажурирање




2. Користи ја твојата SD картичка

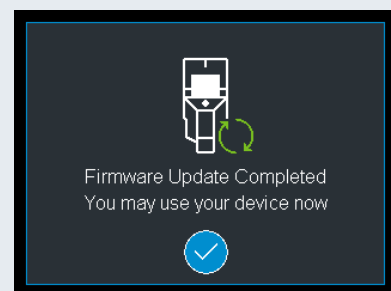
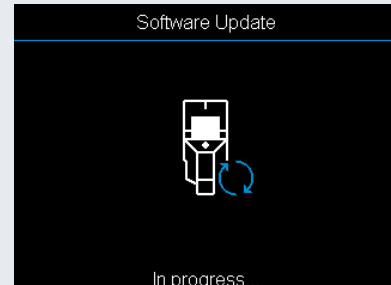
- ▶ Оди во папката за преземање на твојот
 - ⓘ Внимавај на следново:
Погрижи се да го оставиш оригиналното име на датотеката за ажурирање (static-update.bundle.enc или static-update.bundle) и не менувај го
- ▶ Стави ја микро SD картичката во твојот компјутер и копирај ја датотеката за ажурирање на SD картичката

- ⓘ Внимавај на следново:
Ако твојот лаптоп нема отвор за микро SD картичка, може да користиш соодветен адаптер за SD картичка



3. Ажурирање

- ▶ Осигурај се дека батериите на твојот D-tect 200 C се целосно наполнети
 - ▶ Стави ја SD картичката со датотеката за ажурирање во D-tect 200 C. Потоа, вклучи го уредот
 - ▶ Процесот на ажурирање започнува автоматски и трае неколку минути
-  Внимавај на следново:
D-tect 200 C ќе се рестартира за време на процесот на ажурирање
- ▶ Алатот покажува кога успешно ќе заврши инсталацијата на ажурирањето



4. Започни да работиш со твојот ажуриран D-tect 200 C

- ▶ Исклучи го уредот и извади ја SD картичката
- ▶ Избриши ја датотеката за ажурирање од SD картичката
- ▶ Уживај во работата со ажурираниот D-tect 200 C!



KAKO DA AŽURIRAŠ SVOJ ALAT

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

POLJE SA INFORMACIJAMA


- ▶ Kompanija Bosch će redovno obezbeđivati besplatna ažuriranja softvera za D-tect 200 C koja će poboljšati tvoje iskustvo sa detekcijom i sadržati nove funkcije

ŠTA JE POTREBNO

- ▶ Laptop ili računar sa konektorom za (mikro) SD kartice
- ▶ Standardna mikro SD kartica (minimalno 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C sa potpuno napunjenim akumulatorom


1. Preuzmi softver


- ▶ Preuzmi ažuriranje softvera [ovde](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Nakon što klikneš na dugme za preuzimanje, sačuvaj datoteku na računaru

 Imaj u vidu:
Odaberi „Save file“ (Sačuvaj datoteku) i ne otvaraj datoteku za ažuriranje



2. Upotrebi SD karticu


- ▶ Uđi u fasciklu za preuzimanje na računaru
-  Imaj u vidu:
Vodi računa da zadržiš originalno ime datoteke za ažuriranje (static-update.bundle.enc ili static-update.bundle) i nemoj ga menjati
- ▶ Stavi mikro SD karticu u računar i iskopiraj datoteku za ažuriranje na SD karticu

 Imaj u vidu:
Ako tvoj laptop nema konektor za mikro SD kartice, možeš da iskoristiš odgovarajući adapter za SD kartice

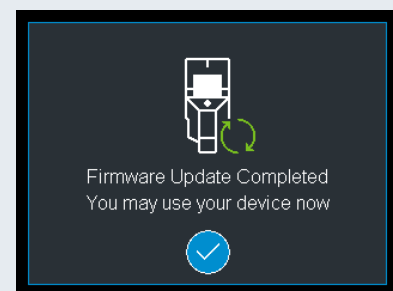
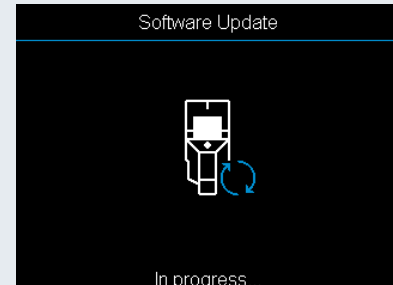


3. Ažuriranje

- ▶ Proveri da li su akumulatori tvog uređaja D-tect 200 C potpuno napunjeni
- ▶ Stavi SD karticu sa datotekom za ažuriranje u D-tect 200 C. Zatim uključi uređaj
- ▶ Proces ažuriranja će se automatski pokrenuti i traje nekoliko minuta

 Imaj u vidu:
D-tect 200 C će se ponovo pokrenuti tokom procesa ažuriranja

- ▶ Alat će pokazati kada je instalacija ažuriranja uspešno završena



4. Počni da radi koristeći ažurirani D-tect 200 C

- ▶ Isključi uređaj i ukloni SD karticu
- ▶ Izbriši datoteku za ažuriranje sa SD kartice
- ▶ Uživaj u radu koristeći ažurirani D-tect 200 C!



KAKO POSODOBITI NAPRAVO

D-TECT 200 C PROFESSIONAL

O POSODOBITVAH

- ▶ Bosch redno zagotavlja brezplačne posodobitve programske opreme za digitalni detektor D-tect 200 C, ki izboljšujejo uporabniško izkušnjo in dopolnjujejo napravo z novimi funkcijami.

KAJ POTREBUJEM

- ▶ Prenosni ali stacionarni računalnik z režo za (mikro) SD-kartico
- ▶ Običajna mikro SD-kartica (s pomnilnikom vsaj 2 GB)
- ▶ Digitalni detektor D-tect 200 C s popolnoma napolnjeno baterijo

1. Prenesi programsko opremo

- ▶ Prenesi datoteko za posodobitev programske opreme [s te strani](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update).
- ▶ Klikni gumb za prenos in datoteko shrani v računalnik.

- i** Pozor:
Obvezno izberi možnost »Shrani datoteko« in datoteke po prenosu ne odpiraj.



2. Uporabi SD-kartico

- ▶ Odpri mapo s prenešeno datoteko v računalniku.
- i** Pozor:
Imena datoteke za posodobitev (static-update.bundle.enc ali static-update.bundle) ne spreminjaj.
- ▶ Vstavi mikro SD-kartico v računalnik in skopiraj datoteko za posodobitev na SD-kartico.


- i** Pozor:
Če tvoj računalnik nima reže za mikro SD-kartico, lahko uporabiš ustrezen adapter za SD-kartico



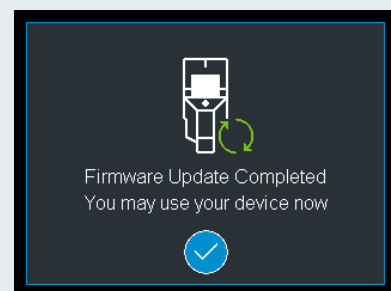
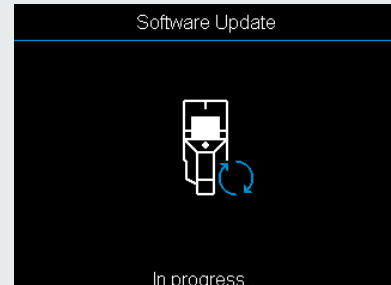


3. Nameščanje posodobitve

- ▶ Poskrbi, da so baterije naprave D-tect 200 C popolnoma napolnjene.
- ▶ Vstavi SD-kartico z datoteko za posodobitev v digitalni detektor D-tect 200 C. Nato ga vklopi.
- ▶ Postopek posodobitve se začne samodejno in traja nekaj minut.

 **Pozor:**
Digitalni detektor D-tect 200 C se bo med postopkom posodobitve znova zagnal.

- ▶ Po uspešno zaključenih posodobitvi se izpiše obvestilo na zaslonu.



4. Nadaljuj delo s posodobljenim digitalnim detektorjem D-tect 200 C

- ▶ Izklopi digitalni detektor in odstrani SD-kartico.
- ▶ Izbriši datoteko za posodobitev z SD-kartice.
- ▶ Uživaj v delu s posodobljenim digitalnim detektorjem D-tect 200 C!



KAKO AŽURIRATI ALAT D-TECT 200 C PROFESSIONAL

PRETINAC S INFORMACIJAMA

- ▶ Bosch redovno pruža besplatna ažuriranja softvera za D-tect 200 C koja jamče bolje iskustvo pri detekciji i donose nove značajke

ŠTO JE POTREBNO

- ▶ Prijenosno računalo ili računalo s utorom za (micro) SD karticu
- ▶ Standardna micro SD kartica (minimalno 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C s potpuno napunjenim akumulatorom

1. Preuzimanje softvera

- ▶ Ažuriranje softvera [može se preuzeti ovdje](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Nakon klika gumba za preuzimanje datoteku treba spremiti na računalo

- ⓘ Napominjemo sljedeće:
Odaberi „Spremi datoteku” i nemoj otvarati datoteku za ažuriranje



2. Upotrijebi svoju SD karticu

- ▶ Idi u mapu za preuzimanja na svom računalu

- ⓘ Napominjemo sljedeće:
Obavezno zadrži izvorni naziv datoteke za ažuriranje (static-update.bundle.enc ili static-update.bundle) i nemoj ga mijenjati


- ▶ Umetni micro SD karticu u računalo i kopiraj datoteku za ažuriranje na SD karticu

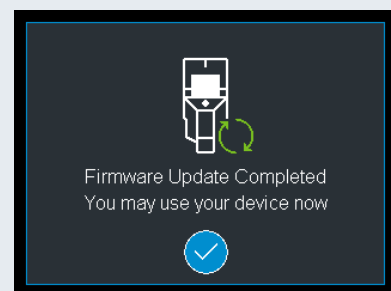
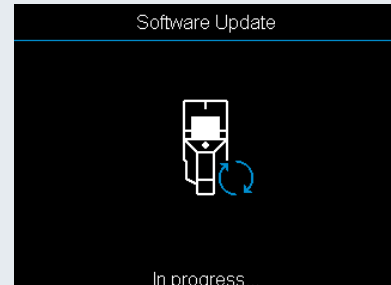
- ⓘ Napominjemo sljedeće:
Ako tvoje prijenosno računalo nema utor za micro SD karticu, možeš upotrijebiti odgovarajući adapter za SD karticu





3. Ažuriranje

- ▶ Provjeri jesu li akumulatori tvog alata D-tect 200 C napunjeni do kraja
 - ▶ Umetni SD karticu s datotekom za ažuriranje u D-tect 200 C. Zatim uključi uređaj
 - ▶ Postupak ažuriranja pokreće se automatski i traje nekoliko minuta
-  Napominjemo sljedeće:
D-tect 200 C izvršit će ponovno pokretanje tijekom postupka ažuriranja
- ▶ Alat signalizira uspješni dovršetak instalacije ažuriranja



4. Započni s radom sa svojim ažuriranim uređajem D-tect 200 C

- ▶ Isključi uređaj i izvadi SD karticu
- ▶ Izbriši datoteku za ažuriranje s SD kartice
- ▶ Uživaj u radu s ažuriranim uređajem D-tect 200 C!





BOSCH

KUIDAS OMA TÖÖRIISTA VÄRSKENDADA D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFOKAST


- ▶ Bosch pakub seadmele D-tect 200 C regulaarselt tasuta tarkvaravärskendusi, mis täiustavad tuvastuskogemust ja sisaldavad uusi funktsioone

MIDA ON VAJA

- ▶ (Mikro-)SD-kaardi pesaga süle- või lauaarvuti
- ▶ Standardne mikro-SD-kaart (miinimum 2 GB)
- ▶ Täislaetud akuga D-tect 200 C


1. Laadige tarkvara alla


- ▶ Laadige tarkvaravärskendus alla siit (www.wallscan-ner.com/update)
- ▶ Pärast klõpsamist allalaadimisnupul, salvestage fail oma arvutisse

 Tähelepanu!
Valige „Salvesta fail” ja ärge avage värskendusfaili




2. Kasutage oma SD-kaarti

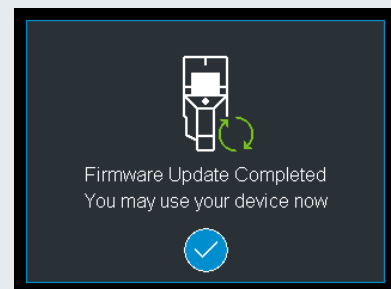
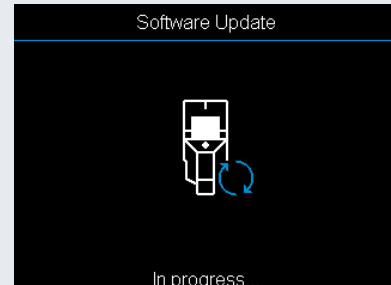
- ▶ Minge oma arvuti allalaadimiskausta
-  Tähelepanu!
Säilitage kindlasti värskendusfaili algne nimi (static-update.bundle.enc või static-update.bundle) ja ärge seda muutke
- ▶ Sisestage mikro-SD-kaart arvutisse ja kopeerige värskendusfail SD-kaardile

 Tähelepanu!
Kui teie sülearvutil pole mikro-SD-mälukaardi pesa, võite kasutada sobivat SD-kaardiadapterit



3. Värskendamine

- ▶ Veenduge, et teie seadme D-tect 200 C akud on täielikult laetud
 - ▶ Asetage värskendusfailiga SD-kaart seadmesse D-tect 200 C. Seejärel lülitage seade sisse
 - ▶ Värskendusprotsess algab automaatselt ja kestab paar minutit
-  Tähelepanu!
Seade D-tect 200 C teeb värskendamise ajal taaskäivituse
- ▶ Tööriist annab märku, kui värskenduse installimine on edukalt lõppenud



4. Alustage tööd värskendatud seadmega D-tect 200 C

- ▶ Lülitage seade välja ja eemaldage SD-kaart
- ▶ Kustutage SD-kaardilt uuendusfail
- ▶ Head töötamist värskendatud seadmega D-tect 200 C!





BOSCH

KĀ ATJAUNINĀT JŪSU IERĪCI D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFORMĀCIJA

- ▶ Bosch regulāri nodrošinās D-tect 200 C programmatūras atjauninājumus, kas uzlabos meklēšanas pieredzi un ietvers jaunas funkcijas

KAS IR NEPIECIEŠAMS

- ▶ Portatīvais vai stacionārais dators ar (micro) SD kartes ligzdu
- ▶ Standarta micro SD karte (minimālais atmiņas apjoms 2 GB)
- ▶ D-tect 200 C ar pilnībā uzlādētu akumulatoru


1. Lejupielādējiet programmatūru


- ▶ Lejupielādējiet programmatūras atjauninājumu [šeit](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Noklikšķinot uz lejupielādes pogas, saglabājat failu datorā

 Lūdzu, ņemiet vērā:
Izvēlieties "Saglabāt failu" un neatveriet atjauninājuma failu



2. Izmantojiet SD karti

- ▶ Dodieties uz lejupielāžu mapi savā datorā
-  Lūdzu, ņemiet vērā:
Pārliedcinieties, ka esat saglabājuši atjauninājuma failu ar sākotnējo nosaukumu (static-update.bundle.enc vai static-update.bundle) un nemainiet to
- ▶ Ievietojiet micro SD karti datorā un nokopējiet atjauninājuma failu SD kartē

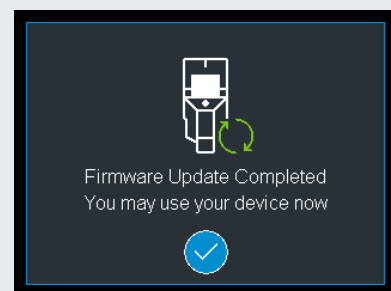
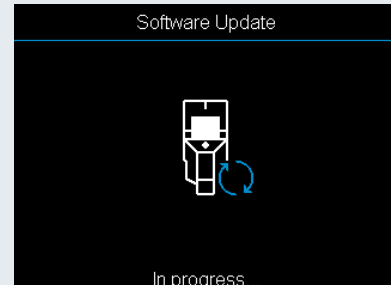
 Lūdzu, ņemiet vērā:
Ja jūsu portatīvajā datorā nav micro SD kartes ligzdas, varat izmantot piemērotu SD kartes adapteri





3. Atjaunināšana

- ▶ Pārliedzieties, ka jūsu D-tect 200 C akumulators ir pilnībā uzlādēts
- ▶ Ievietojiet SD karti ar atjauninājuma failu ierīcē D-tect 200 C. Tad ieslēdziet ierīci
- ▶ Atjaunināšanas process sākas automātiski un aizņem dažas minūtes
 - ⓘ Lūdzu, ņemiet vērā:
Atjaunināšanas procesa laikā D-tect 200 C tiks restartēts
- ▶ Rīks norāda, kad atjauninājuma instalēšana ir veiksmīgi pabeigta



4. Sāciet darbu ar atjaunināto D-tect 200 C

- ▶ Izslēdziet ierīci un izņemiet SD karti
- ▶ Izdzēsiet atjauninājuma failu no SD kartes
- ▶ Izbaudiet darbu ar savu atjaunināto D-tect 200 C!





BOSCH

KAIP ATNAUJINTI ĮRANKĮ D-TECT 200 C PROFESSIONAL

INFORMACIJOS LAUKELIS

- ▶ „Bosch“ reguliariai teikia nemokamus „D-tect 200 C“ programinės įrangos naujinius, kad aptikimo patirtis būtų geresnės ir gautumėte naujų funkcijų

KO REIKIA

- ▶ Nešiojamas arba stalinis kompiuteris su SD kortelės mikrolizdu
- ▶ Standartinė SD mikrokortelė (mažiausiai 2 GB)
- ▶ „D-tect 200 C“ ir visiškai įkrautas akumuliatorius

1. Atsisiųskite programinę įrangą

- ▶ Programinės įrangos naujinį atsisiųskite [čia](http://www.wallscanner.com/update) (www.wallscanner.com/update)
- ▶ Paspaudę atsisiuntimo mygtuką išsaugokite failą kompiuteryje

- ⓘ Atkreipkite dėmesį.
Pasirinkite „Išsaugoti failą“ ir neatidarykite atnaujinimo failo



2. Naudokite SD kortelę

- ▶ Kompiuteryje eikite į atsisiuntimų aplanką
- ⓘ Atkreipkite dėmesį.
Išsaugokite pradinį atnaujinimo failo pavadinimą (static-update.bundle.enc arba static-update.bundle) ir jo nekeiskite

- ▶ Įdėkite SD mikrokortelę į kompiuterį ir nukopijuokite atnaujinimo failą į SD kortelę

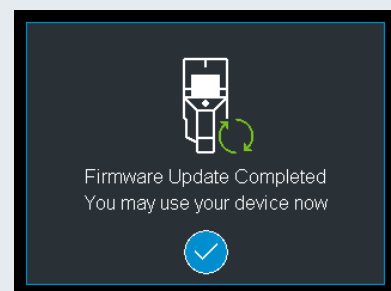
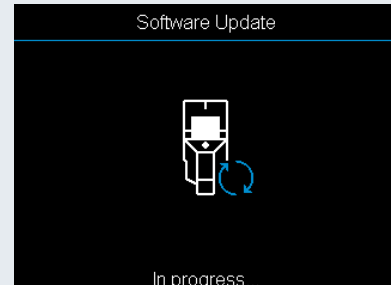
- ⓘ Atkreipkite dėmesį.
Jei kompiuteris neturi SD mikrokortelės lizdo, galite naudoti tinkamą SD kortelės adapterį





3. Atnaujinimas

- ▶ Patikrinkite, ar „D-tect 200 C“ akumulatoriai visiškai įkrauti
- ▶ Įstatykite SD kortelę su atnaujinimo failu į „D-tect 200 C“. Įjunkite įrenginį
- ▶ Atnaujinimo procesas pradedamas automatiškai ir trunka kelias minutes
 - ⓘ Atkreipkite dėmesį.
Pasibaigus atnaujinimo procesui „D-tect 200 C“ bus automatiškai paleistas iš naujo
- ▶ Įrankis parodys, kuomet atnaujinimo diegimas bus sėkmingai užbaigtas



4. Pradėkite dirbti naudodami atnaujintą „D-tect 200 C“

- ▶ Išjunkite įrenginį ir išimkite SD kortelę
- ▶ SD kortelėje ištrinkite atnaujinimo failą
- ▶ Mėgaukitės darbu naudodami atnaujintą „D-tect 200 C“!

